

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General

25 August 2016

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пункты 20 и 79(а) повестки дня

Устойчивое развитие**Мировой океан и морское право****Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Фиджи при Организации Объединенных Наций и Временного поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 25 августа 2016 года на имя Генерального секретаря**

Имеем честь информировать Вас о том, что по причине возникновения проблем с размещением и других материально-технических проблем на Фиджи в результате широкомасштабных разрушений, причиненных тропическим циклоном «Уинстон», от которого пострадал народ Фиджи в этом году, правительства Швеции и Фиджи выступили с предложением перенести в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций место проведения Конференции высокого уровня Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления цели 14 в области устойчивого развития: сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития.

Место проведения Конференции предлагается изменить с учетом принимаемых правительством Фиджи активных усилий по восстановлению после тропического циклона «Уинстон», которые нацелены на восстановление домов, школ, больниц и жизненно важных объектов инфраструктуры в Фиджи, помимо ликвидации последствий физических травм и устранения трудностей, с которыми столкнулись пострадавшие лица и общины. В этом деле помощь, оказываемая международным сообществом правительству Фиджи, имеет неопределимое значение. Перенос места проведения Конференции с Фиджи в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций будут отражать надлежащий баланс между наиболее насущными гуманитарными потребностями Фиджи, обусловленными тропическим циклоном «Уинстон», и важным значением успешного созыва конференции, содействующего обеспечению существенного прогресса в деле достижения цели 14 в области устойчивого развития.



Изменение места проведения Конференции предлагается отразить в проекте резолюции о порядке проведения Конференции, который, как ожидается, будет принят Генеральной Ассамблеей до завершения семидесятой сессии. Правительства Фиджи и Швеция по-прежнему привержены выполнению своих обязанностей, связанных с совместным проведением Конференции, включая выполнение своих финансовых обязательств.

Будем признательны за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Люк Даунивалу
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства Фиджи
при Организации Объединенных Наций

(Подпись) Йоаким Ваверка
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства Швеции
при Организации Объединенных Наций
